

# PK 610, Programmierkabel und Zubehör für SINEAX-, SIRAX- und KINAX-Messumformer

## Anwendung

Das Programmierkabel PK 610 dient in Verbindung mit der Konfigurations-Software V 600 *plus* bzw. 2W2 und einem PC zum Programmieren der Messumformer

- ... SINEAX V 608
- ... SINEAX V 611
- ... SINEAX V 624
- ... SINEAX VK 616
- ... SIRAX V 606
- ... KINAX 2W2
- ... KINAX WT 711
- ... KINAX WT 717
- ... KINAX SR 719

in Standard- und Ex-Ausführung (sofern lieferbar).

Der Programmiervorgang ist sowohl mit als auch ohne Hilfsenergieanschluss am SINEAX-, SIRAX- bzw. KINAX-Messumformer durchführbar.

Die Zusammenschaltung  
 PC ↔ PK 610 ↔ SINEAX, SIRAX oder KINAX – sowie die verschiedenen Möglichkeiten der Gerätemontage, z.B. innerhalb oder ausserhalb des explosionsgefährdeten Bereiches – ist in der Betriebsanleitung des jeweiligen Gerätes beschrieben.

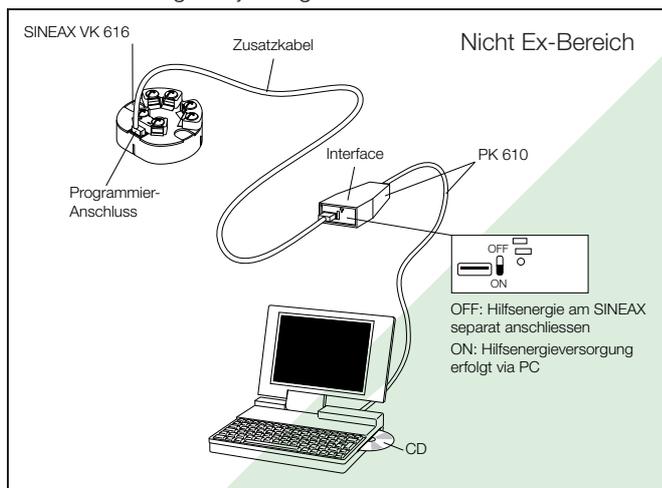


Bild 1. Beispiel einer Zusammenschaltung mit einem SINEAX VK 616 in Standard-Ausführung.

Die eingebaute Elektronik setzt die Signale der Standard-RS 232 C Schnittstelle in die für den SINEAX-, SIRAX- oder KINAX-Messumformer lesbaren Signale um.



Bild 2. Programmierkabel PK 610.



Bild 3. Zusatzkabel für SINEAX V 611, VK 616, KINAX 2W2, WT 711, WT 717 und SR 719.

Bild 4. Zusatzkabel für SINEAX V 608, V 624 und SIRAX V 606.



Bild 5. Konfigurations-Software auf CD.

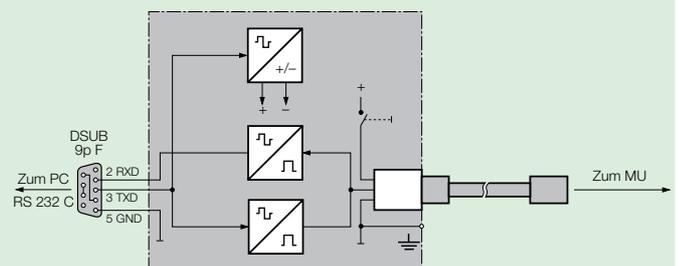


Bild 6. Wirkschema Programmierkabel PK 610.

# PK 610, Programmierkabel und Zubehör für SINEAX-, SIRAX- und KINAX-Messumformer

## Technische Daten

### Anschluss am PC

Serielle Schnittstelle:	COM 1, 2, 3 oder 4 (RS 232 C)
DSUB-Stecker:	9-polig
Übertragungsgeschwindigkeit:	1200 Baud
Sendsignalpegel:	-5,6 V / + 5,6 V
Empfangssignalpegel:	-12...3 V / + 3...12 V
Leistungsaufnahme:	Ca. 80 mW

### Eigensicherheit

Das Programmierkabel PK 610 ist generell für SINEAX-, SIRAX- und KINAX-Messumformer in Standard und Zündschutzart «Eigensicherheit» (sofern lieferbar) geeignet.

Baumusterprüfbescheinigung: ZELM 99 ATEX 0011

### Gewicht

Programmierkabel PK 610	140 g
Zusatzkabel zu SINEAX V 611, VK 616, KINAX 2W2, WT 711, WT 717 und SR 719	30 g
Zusatzkabel zu SINEAX V 608, V 624 und SIRAX V 606	80 g

### Mass-Skizze

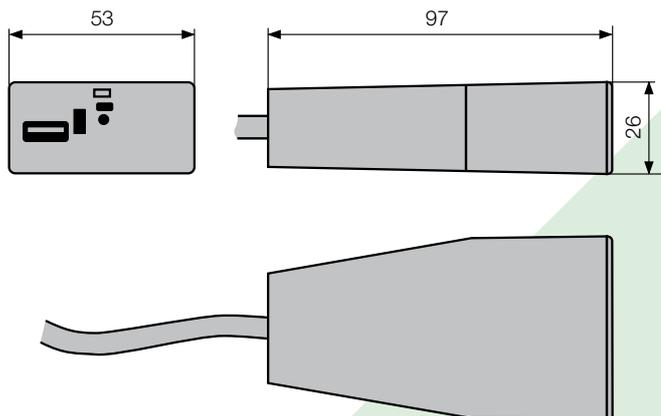


Bild 7. Interface des Programmierkabels PK 610.

## Einzelteile / Software

Beschreibung	Bestell-Nr.
<b>Konfigurations-Software V 600 plus</b> für SINEAX V 608, V 611, VK 616, VK 626, V 624 und SIRAX V 606 Windows 95 oder höher auf CD in deutscher, englischer, französischer, spanischer, italienischer und niederländischer Sprache  <b>Konfigurations-Software 2W2</b> für KINAX 2W2, WT 711, WT 717 und SR 719 Windows 95 oder höher auf CD, mehrsprachig  <b>(Download kostenlos unter <a href="http://www.camillebauer.ch">http://www.camillebauer.ch</a>)</b>	146 557
Programmierkabel PK 610  	137 887
Zusatzkabel für SINEAX V 611, VK 616, KINAX 2W2, WT 711, WT 717 und SR 719  	141 440
Zusatzkabel für SINEAX V 608, V 624 und SIRAX V 606  	141 416

Der SINEAX VK 626 mit HART-Protokoll benötigt kein Programmierkabel. Er wird über die serielle Schnittstelle eines PC's mit geeignetem HART Interface und zugehöriger Software V 600 plus konfiguriert.

 **CAMILLE BAUER**

**Auf uns ist Verlass.**

Camille Bauer AG  
 Aargauerstrasse 7  
 CH-5610 Wohlen / Schweiz  
 Telefon: +41 56 618 21 11  
 Telefax: +41 56 618 35 35  
 e-Mail: [info@camillebauer.com](mailto:info@camillebauer.com)  
[www.camillebauer.com](http://www.camillebauer.com)